



大会

Distr.
GENERAL

A/52/486/Add.1/Rev.1
12 November 1997
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第五十二届会议
议程项目 112 (c)

人权问题:人权情况及特别报告员和代表的报告

秘书长的说明

增 编

秘书长按照大会 1996 年 12 月 12 日第 51/114 号决议的要求,谨向大会会员国转递联合国人权事务高级专员关于卢旺达境内的人权实地行动的报告增编。

附 件

联合国人权事务高级专员关于卢旺达境内 人权实地行动的报告增编

一、 导言

1. 联合国人权事务高级专员向大会第五十二届会议提出的关于卢旺达境内人权实地行动的报告(A/52/486)说,有必要同卢旺达政府密切协商,对实地行动的工作从事一次专家评估,以便计划未来的行动方向。因此,高级专员邀请实地行动的前团长(1995年10月至1996年9月)伊恩·马丁于1997年10月6日至11日访问卢旺达,评估实地行动团在卢旺达当前人权情况中所发挥的作用,并参考卢旺达政府的意见与该国当前的安全条件,对该团的任务规定是否切合实际提出建议。马丁先生在访问期间,会见了总统、副总统和卢旺达政府的其他高级官员;联合国开发计划署、联合国难民事务高级专员办事处、红十字会国际委员会等伙伴机构;以及对实地行动团捐助经费的各国政府代表。高级专员报告的本增编列出马丁先生评估团的调查结果和建议,这些现在仍在研究中。1997年10月27日在日内瓦举行了一次非正式协商会议,请到现在参与卢旺达境内实地工作的联合国有关伙伴机构的人员。人道主义事务执行委员会曾于1997年10月30日的会议上议定,联合国各机构有必要采取较为更一体化的方针。本评估报告将在执行委员会审议该方针问题时进一步予以讨论。

二、 评估团的调查结果

2. 从1996年底难民开始从刚果民主共和国(前称扎伊尔)和坦桑尼亚联合共和国大量返回卢旺达,关于返回后的安全与人权情况的事态发展,见人权专员给大会的报告。¹卢旺达境内人权实地行动团对于1994年灭绝种族以后的保护工作与

提倡人权作出了贡献,也对至今仍在进行的叛乱和勘乱行动中的保护与人权工作作出了贡献。实地行动执行任务的环境非常困难与危险,已经夺走了其工作人员的生命。实地行动团仍然承诺,一旦安全条件允许,仍将再派人去那些省、乡。1997 年 10 月初,在尚古古的分区办事处重新启用。一个实地工作队正准备迁至吉塞尼的住地,但是由于该地区战事趋于激烈而推迟。

3. 安全情况对实地行动团造成一个问题,这是在有严重内部武装冲突的国家建立人权实地行动所引起的新后果。关于在政治斗争与迫害中侵犯人权的事件,但在相对安全的情况下,人权监测工作已经积累了相当专门知识;它并不打算监测在全面武装冲突中违反国际人道主义标准的事件。在这种冲突最厉害的地方,人权监测员势必最不容易到达。不过,当地的人权人员不能不努力调查在冲突地区平民被故意杀害的控诉报告是否可信,这种事件如果属实,便构成违反国际人权和人道主义法案件。

4. 由于实地行动团尽力在调查、又同卢旺达政府讨论,然后并就卢旺达爱国军在勘乱行动中杀害平民的事件提出报告,因此造成该团同政府的紧张关系。1997 年 5/6 月,在实地工作队从卢旺达西部撤出并对联合国加诸安全限制使实地行动团无法前往冲突地区后,实地行动团接到报告第 52 段中所指的卢旺达爱国军在鲁亨盖里省大规模杀害平民的报告。对这些报告在基加利做了调查,而不能前往据报杀害事件发生的地区。实地行动团找到途径取得第一手可信的资料,并以负责任的态度对这些资料进行评价,先同政府严肃地进行讨论,然后向国防部提出机密的书面报告。不过也须认识到,在目前情况下,要核实这些事件的种种说法或估计被杀害的确实人数的能力确受限制。确保这些事件得到彻底调查的责任仍在政府。

5. 自从 1995 年底以来,实地行动团将内容每次涵盖一两个月的全面报告在向会员国和在日内瓦的有关国际组织提出之前先向最有关的政府部门提出。实地行动团也将关于个别事件以及事件或问题的形态的机密报告先提出,进行讨论,然后才以“情况报告”的形式公开发表。在实地行动团的密切合作下,军事检查官曾在

1996 年年中对实地行动团报告的事件进行一些调查。但是这些调查显然没有完成,部分原因可能是进行调查和采取后续活动的经费奇缺,直到 1997 年 4 月,军事检察官办公室才获得一位高级官员率领的一批工作人员的增援。实地行动团和政府双方都不认为维持着有效的对话,而行动团主管的任期一直不能持久已成为这方面的障碍。实地行动团任务规定始终是监测和技术合作并重,并已作出努力使这两类活动之间建立相互关系。1997 年 2 月监测活动从实地撤出因而中止,但在缓慢和部分恢复后,工作人员改组和重新分配的重点在于支援司法系统和提倡一般人权。自那时以后,进行了许多有价值的培训活动:提供给卢旺达爱国军、宪兵和乡警;提供给民事司法和军法系统的官员;和提供给过渡时期国民议会议员。实地行动团同卢旺达非政府组织的工作关系也日益密切。但是政府的看法认为实地行动团仍然以监测为主,而非建立能力、它还没有恢复其监测任务和它分配太多工作人员去做宣传工作。

6. 政府人员表示关切说,他们认为,实地行动团的报告没有充分核实,实地行动团不顾其不在现场的事实,却在未经肯定事实前就迳予公布。他们抱怨说,监测人权情况的目的是协助卢旺达在人权领域取得进展,这个目的却被忽略。他们指出,政府最初的意思是邀请实地行动团人员进入卢旺达境内,以鼓励形成一种伙伴关系,协助卢旺达人建立提高人权的能力,而不是找监测员来“监视”政府。政府计划设一个全国人权委员会,与卢旺达非政府组织一同负责监测和提高人权。许多政府官员表示感谢实地行动团在若干领域的工作,例如对司法部提供资料,与军法检察官办公室合作等。

7. 大多数带头捐款给实地行动团并密切注意其工作的国家代表都表示,鉴于卢旺达的人权情况恶劣,实地行动团需要再派人去到地方并维持在地方的人力,并且在符合联合国的安全规则的情况下,尽量进行监测工作。实地行动团既要符合联合国的安全规则又要进行关于回返者情况的监测活动,所以遭遇到困难,表示希望能够恢复全面访问地方羁押所的工作。红十字会国际委员会依赖非联合国的安全评估,它的代表旅行时没有武装护送,现在仍访问大多数的地方羁押所,但并非全部。

三、建议

8. 实地行动团的任务仍应视为是双重的:派人前往地方留驻而产生劝阻作用,以及监测工作,同时提供合作和能力建设。应当把监测视为是协助政府解决问题的手段,是建立对话去查明需要的基础,也是借此鼓励国际社会提供为进行这些工作所必要的援助。能力建设、人权教育和提倡人权都应当与查明需要相联系。

9. 应考虑替换实地行动团每两个月一次的报告,它半公开的性质已造成模糊不清和令人不满的现象。这些报告可改为比较不定期的报告,由人权专员向人权委员会提出,并作为联合国正式文件印发。这些报告应比目前的报告更具分析性,并有适当的内容,并应列入建议,并将关于人权情况的分析与建议同实地行动团与卢旺达机构进行能力建设的合作相联系。每一个报告草稿应先提出给政府,并应成为对话的基础,这些对话可列入印发的报告中。实地行动团应继续印发关于重大事件的及时报告,而这些事件应继续作为与政府进行事先讨论的主题。

10. 实地行动团的报告应明白确认,由于卢旺达内部武装冲突和目前的各项限制,调查违反人权和人道主义法的事件特别困难。实地行动团应当尽可能继续调查这类违反事件的报告,包括在联合国安全规则下行动团无法前往地区的这类报告。在这类调查中,应尽力设法与军事指挥官面谈。

11. 需要加强实地行动团的建立能力和宣传作用的信誉,即促进进一步认识实地行动团一直在进行的工作,特别是明确界定查明使侵犯人权事件增加的因素同需要优先建立能力与提倡两者之间的联系关系,以及更清晰地界定各种目的。高级专员在对大会的报告中¹说,实地行动团已经拟订了关于许多技术合作活动的重要方案,行动团曾同卢旺达伙伴广泛协商这个方案,因此可以执行。实地行动团同政府进一步讨论后,可以选择一组建立能力的战略性目标。已经计划同联合国开发计划署进一步讨论在这些项目中的合作。

12. 技术合作方案包括给军法体系培训和支助;对这个体系应当给予极高的

优先地位。方案还包括对政府拟设立独立的全国人权委员会给予支助。最重要的是,司法部正在重新草拟的一些必要立法要能够采取最好的国际惯例。这当然成为人权委员会特别代表的任务规定的主要重点。特别代表现在正同人权专员的国家体制特别顾问就这一问题进行协商。

13. 实地行动团应当优先考虑如何推展目前同卢旺达人权问题非政府组织的合作,以及进一步协助提高它们独立保护与提高人权的能力。为此,征求在其他非洲国家中有这种建立能力经验的非政府组织参加,可能有助益。

14. 实地行动团在人权提倡工作中的方案规划缺乏具体的目标,也往往没有考虑到关于该国人权情况的资料与分析。这一工作应当更好地与实地行动团职能中其他方面的高优先问题相结合,例如司法行政和人权监测。这些问题包括保证公平审判、司法独立和其他法律专业人士独立、遵守合法逮捕与合法羁押的程序、保障生命权和人身安全。

15. 将来的员额和结构必须根据实地行动团的未来任务内所定的优先要求而定。实地工作队现在是人员不足,应当立即再增加实地工作队的人员;最近的部署决定将指派去实地工作队的官员增加到共 27 人。使实地工作队最后达到满员不仅须视安全条件,也须视同政府讨论是否继续监测职能以及是否派人到地方的结果而定。

16. 实地工作团团长的长期在职和个人坚强的能力仍是同政府保持长期对话的关键因素,也是维持良好士气和内部管理的关键因素。在目前情况下进行调查和提出报告涉及许多困难和敏感问题,都须要具备高度技巧和经验。所以应当引进更多的专业经验和专门知识,协助实地行动团努力建立能力和提倡人权。

17. 负责安全的人面临非常困难的局面,因为最严重冲突的地区变来变去,危机可能扩及该国其他部分,情况动荡不安。对这种情况需要不断地在每个地方进行评估。联合国的安全评估由联合国的安全协调员于 1997 年 3 月进行,他的报告建议,在基加利以外重开每一个实地办事处之前,应当先为该地聘请一位专业的安全官

员。现在已经为尚古古和吉塞尼两办事处指派了安全官员。鉴于需要派人驻在实地、也需要派人驻在基加利,并需要做好在休假时的代理安排,因此将设立一个很强的实地行动团安全队应当列为最高优先。为了安全理由,政府公开支持实地行动团的任务也很重要。

18. 卢旺达境内人权实地行动团不仅是人权专员最大的实地工作,并且是在同种族灭绝内战之后的政府极敏感的关系中,在特别危险、困难的情况下进行工作。希望在同政府进一步讨论后,对实地行动团派人前往各地方以及进行监测的有用性,可以保持共同的看法;对于对话和提出调查结果的报告,保持议定的方式;并且保持战略性的建立能力与宣传任务,而这种任务与人权情况的分析要有明确联系。然后实地行动团需要的是以最高优先获得:坚定的指导、人权工作人员的专业能力、安全安排、人权专员办事处的服务、以及经费来源稳定并可以预知。

注

¹ 《大会正式记录,第五十二届会议,补编第 36 号》(A/52/36)。
